بسم الله الرحمن الرحيم

والصلاة والسلام على أشرف المرسلن علية أفضل الصلاة والتسليم

هذا هو الدرس الأول الخاص بتلعم الترجمة بأسهل الطرق

وسوف نستخدم برنامج

subtitle workshop

subtitle workshop

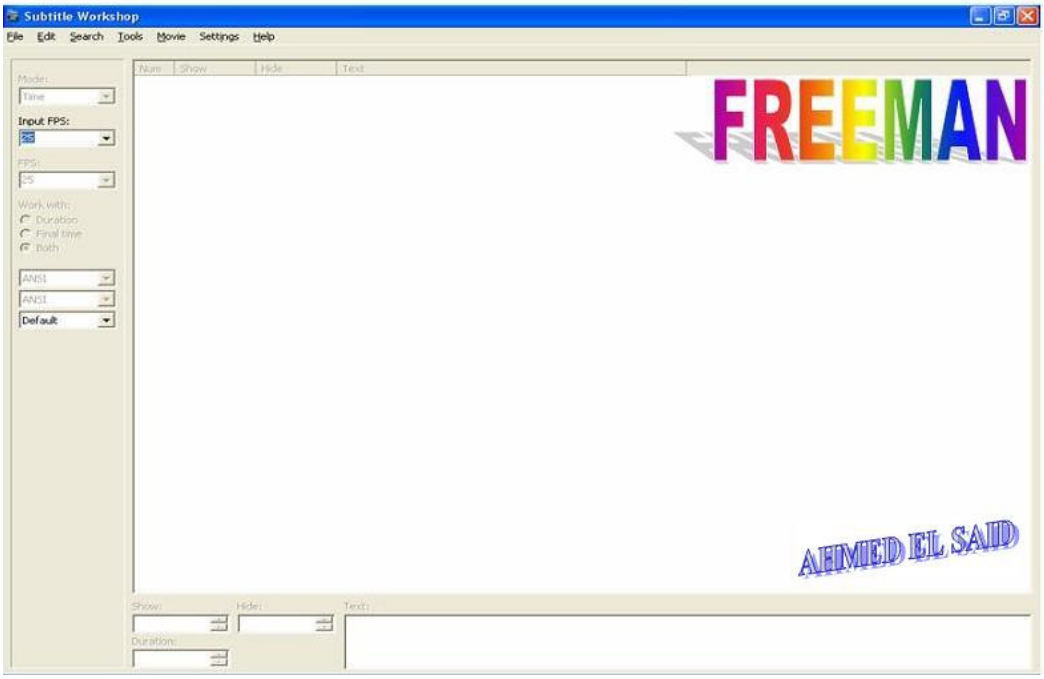
وهو برنامج غنى عن التعريف وهو برنامج كامل متكامل للترجمة وله خصائص فريده من نوعها تجعله البرنامج الأول في عالم الترجمة وسوف نتناول في هذا الدرس بعض تلك الخصائص والمتعلقه بعمل ملف الترجمة بالتوقيت الصحيح له

....

وأرجو أن ينال الدرس على رضاكم

بسم الله بدأنا

بعد تثبيت البرنامج وتشغيله سوف تظهر هذه الواجهة



لتحويل البرنامج للغه العربية

لتغير الصندوق الأصفر للغه العربيه إتبع التالى :

إختيار ملف الفديو المراد ترجمتة

سوف يتم الآن عرض الفلم .... ولكي نبدأ بالترجمة لابد من إختيار ملف ترجمة جديد كالآتى :

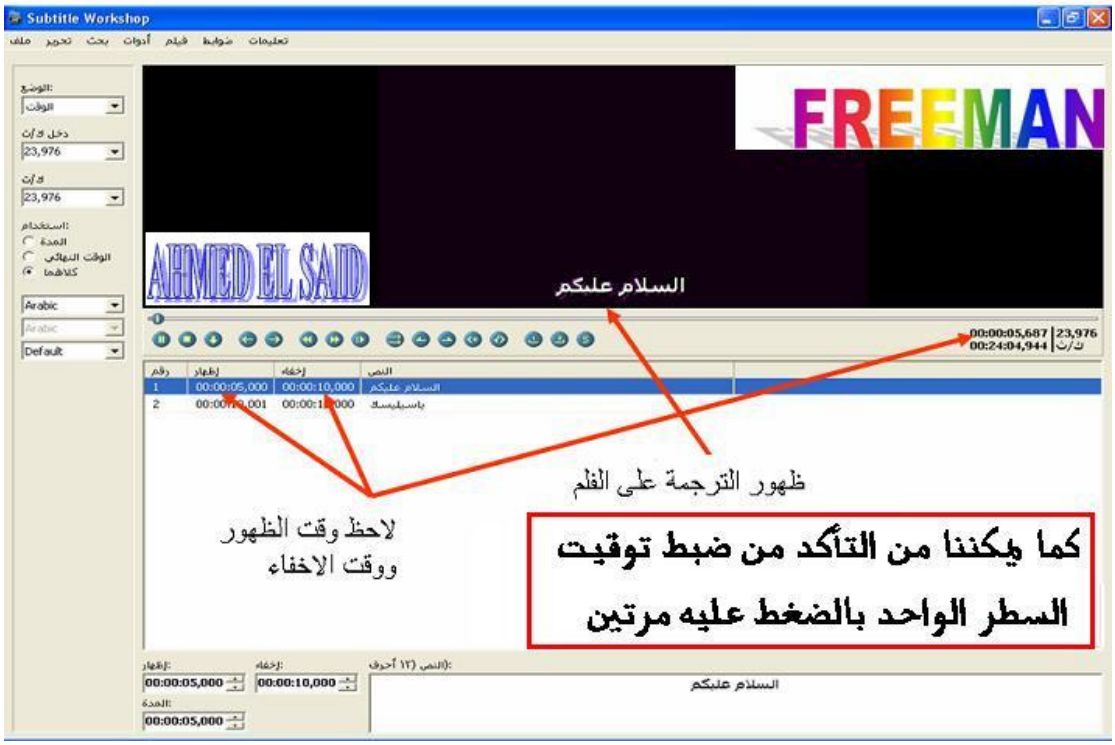
نبدأ الآن الترجمه ونكتب في مكان النص مثلاً : السلام عليكم

لإدخال تيتر آخر : أي سطر ترجمة آخر

Subtitle Workshop
FREEMAN
AHMED EL SAID
سؤال؟؟؟؟؟
لو أردنا إدخال تيتر قبل باسيلسيك بحيث
يصبح هو رقم 2 وباسيلسيك رقم 3
التيتر الثاني ظهر بعد الأول مباشره
ووقت الظهور التيتر الجديد بعد وقت
إختفاء التيتر السابق له بجزء من الثانية
باسيلسيك

Subtitle Workshop
٢ - تحرير ... ادخال قبل
قم بتضليل التيتر الذي تريد
إدخال تيتر جديد قبله
بعد عمليه الإضافه
ملاحظه : لو اردنا ان نحذف تيتر ... نفس الخطوه
السابقه ولكن نختار من قائمه تحرير حذف المحدد
AHMED EL SAID
FREEMAN

لمشاهده الترجمة مكتوبة على الفلم نضغط



حفظ ملف الترجمة

وفي النهاية هذا هو الشرح اللآمل لعملية الترجمة في حالة كان ملف الفديو المراد ترجمتة ملصوق علية الترجمة باللغه الإنجليزية

وأرجو ان يكون الشرح نال إعجابكم ولا تنسونا بخالص الدعاء

FREE MAN

بالتعاون مع

AHMED EL SAID

AHMEDELSIAD84@HOTMAIL.COM

وإنتظروا منا الدرس الثاني

كيفية عمل التأثيرات على الترجمة كالمحترفين

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاتة